

Bibliography of the Albanological Publications of Maximilian Lambertz

Albanologisches Schriftenverzeichnis des Maximilian Lambertz
Bibliografia e botimeve albanologjike të Maksimilian Lambercit

1. Maximilian Lambertz und Georg Pekmezi. *Lehr- und Lesebuch des Albanischen* (Vienna & Leipzig: A. Hartleben 1913) 182 pp.
2. Albanische Mundarten in Italien. Mit einer Kartenskizze. in: *Indogermanisches Jahrbuch* 2 (1914-1915), p. 1-30.
3. Die hypothetische Periode im Albanischen. in: *Indogermanische Forschungen*, Strasbourg, 34 (1914-1915), p. 44-208.
4. Bericht über meine linguistische Studien in Albanien vom Mitte Mai bis Ende August 1916. in: *Anzeiger der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien, Phil-hist. Kl.*, Vienna, 53 (1916) Nr. XX, p. 122-146.
5. Das albanische Schulwesen vor dem Kriege und heute. in: *Zeitschrift für d. österr. Gymnas.*, Vienna 1917, 9, p. 679-689.
6. Die albanische Sprache. in: *Posta e Shqypnies*, Shkodra, 17.02.1917, Nr. 12, p. 4.
7. Der heutige Stand der Illyrierfrage. in: *Posta e Shqypnies*, Shkodra, 1917.
8. Wie entstehen Schriftsprachen? in: *Posta e Shqypnies*, Shkodra, 10.02.1917, Nr. 10.
9. *Volks poesie der Albaner: eine einführende Studie*. Zur Kunde der Balkanhalbinsel, II. Quellen und Forschungen, 6 (Sarajevo 1917)
10. Nachrichten über die Literarische Kommission (Vienna 1918)
11. Die Regelung der albanischen Rechtschreibung (Vienna 1918)
12. *Albanische Märchen und andere Texte zur albanischen Volkskunde*. Gesammelt und mit Übersetzung herausgegeben von Maximilian Lambertz. Schriften der Balkan-kommission. Linguistische Abteilung XII. Akademie der Sprachwissenschaft in Wien. (Vienna: Alfred Hölder 1922) 255 pp.
13. *Vom Goldenen Horn: griechische Märchen aus dem Mittelalter*. Märchen aus allen Ländern, Bd. 9 (Vienna 1922)
14. *Zwischen Drin und Vojusa. Märchen aus Albanien*. Herausgegeben und übersetzt von Maximilian Lambertz. Zeichnungen von Axel Leskoschek. Märchen aus allen Ländern, Bd. 10. (Leipzig: Verlag der Wiener Graphischen Werkstätte 1922) 177 pp.
15. Italo-albanische Dialektstudien. in: *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung (KZ)*, Gütersloh, 51 (1923), p. 259-290; 52 (1924), p. 43-90; 53 (1925), p. 66-79, 282-307.
16. Die Mundarten der albanischen Sprache und ihre Erforschung. in: *Leipziger Vierteljahrsschrift für Südosteuropa*, Leipzig, 7, 2-4 (1943), p. 123-160.
17. Das Werden der albanischen Literatur. in: *Leipziger Vierteljahrsschrift für Südosteuropa*, Leipzig, 7 (1943), p. 160-174.
18. *Albanisches Lesebuch mit Einführung in die albanische Sprache. I. Teil: Grammatik und albanische Texte. II. Teil: Texte in deutscher Übersetzung* (Leipzig: Harrassowitz 1948) 387 & 302 pp.
19. *Am Rande des Herdes: Winterabende in der albanischen Kulla* (Leipzig 1949)

20. Die Albaner, ihre Sprache und Kultur. in: Blick nach Osten, Umschau im geistigen Leben der Völker des östlichen Mitteleuropas, Südosteuropas und der Sowjetunion, Vienna, 2.1 (1949), p. 3-21.
21. Gjergj Fishta und das albanische Heldenepos Lahuta e Malcís, Laute des Hochlandes. Eine Einführung in die albanische Sagenwelt. (Leipzig: Harrassowitz 1949) 76 pp.
22. *Die geflügelte Schwester und die Dunklen der Erde. Albanische Volksmärchen.* Übersetzt und herausgegeben von Professor Dr. Maximilian Lambertz (Eisenach: Erich Röth Verlag 1952) 225 pp.
23. Zwei Albanica. 1. Der albanische Aorist auf -va. 2. Kanuni i Lekë Dukagjinit (Etymologie der Personennamen Lekë und Dukagjini). in: *Indogermanische Forschungen, Zeitschrift für Indogermanistik und allgemeine Sprachwissenschaft*, 60 (1952), p. 302-310.
24. *Albanisch-Deutsches Wörterbuch* (Berlin, Deutscher Verlag der Wissenschaften 1954).
25. Die Volksepik der Albaner. Der Zyklus von Mujo und Halil I, II. in: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Karl Marx Universität Leipzig, Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe*, Leipzig, 4 (1954-1955), pp. 243-289, 439-473.
26. *Lehrgang des Albanischen. Teil I: Albanisch-Deutsches Wörterbuch. Teil II: Albanische Chrestomathie. Teil III: Grammatik der albanischen Sprache* (Berlin: Deutscher Verlag der Wissenschaften 1954, Berlin 1955, Halle/Saale 1959) 228 & 251, 268 pp.
27. Disa të dhëna gjeografike në lidhje me ciklin e Mujit e të Halilit. Résumé français. in: *Buletin për Shkencat shoqërore*, Tirana, 9.2, 1955, p. 63-70.
28. *Albanien erzählt: ein Einblick in die albanische Literatur.* Übersetzt und herausgegeben. Literatur der Volksdemokratien, 7 (Berlin: Volk und Welt 1956) 191 pp.
29. Giulio Variboba. in: *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung*, Göttingen, 74 (1956), p. 45-122, 185-224.
30. Die Mundarten der albanischen Sprache. Heutiger Stand der Forschung. in: *Südost-Forschungen*, Munich, 16 (1957), p. 430-435.
31. Das Wissenschaftliche Institut in Tirana. in: *Südost-Forschungen*, Munich, 16 (1957), p. 160-173.
32. *Die Volksepik der Albaner* (Halle: Max Niemeyer 1958) 184 pp.
33. Zur albanischen Literaturgeschichte. Forschungsbericht. in: *Südost-Forschungen*, Munich, 17 (1958), p. 237-243.
34. Ein Kapitel albanischer Umgangssprache. in: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Karl Marx Universität Leipzig*, Leipzig, 9 (1959-1960), p. 287-290.
35. Neue Dokumente zur Geschichte Albaniens im 17. Jahrhundert. in: *Südost-Forschungen*, Munich, 18 (1959), p. 170-176.
36. Wissenschaftliche Tätigkeit in Albanien 1957 und 1958. in: *Südost-Forschungen*, Munich, 18 (1959), p. 399-412.
37. Zur albanischen Umgangssprache (Gjirokastra). in: *Lingua Posnaniensis*, Poznań, 8 (1959), p. 85-144.

38. Das Drama im albanischen Theater von heute. in: *Südost-Forschungen*, Munich, 19 (1960), p. 316-325.
39. Die homerische Frage und das albanische Großepos. in: *Shêjzat / Le Pleiadi*, Rome, 5 (1961), p. 385-391.
40. *Kolë Jakova. Toka jonë. Unser Boden. Drama.* Übersetzt und herausgegeben. (Halle/Saale 1961) 146 pp.
41. Das Drama im albanischen Theater von heute. (Typescript s.l., [1963]) 187 pp.
42. Die Mythologie der Albaner. Bearbeitet von Klaus-Henning Schroeder. in: *Wörterbuch der Mythologie*. 1. Abt., Bd. II. Götter und Mythen im Alten Europa. Hans Wilhelm Haussig (ed.) (Stuttgart: Ernst Klett 1973), p. 455-509.
43. Figurat e përrallës shqipe. in: *Kultura popullore*, Tirana 1988, 1, p. 183-190.